



القسم 1: هوية المادة/المخلوط والشركة/التعهد

1.1 بيان تعريف المنتج

grease
رقم المقالة: ADBP550000

2) الاستخدامات المحددة ذات الصلة للمواد أو المخلوط والاستخدامات المضادة التي يُنصح بها

1.2.1 استخدام المادة/المخلوط

انظر معلومات المنتج.

1.2.2 الاستخدامات التي تم الإصاء بعدم تطبقها

لا شيء معروف.

3. تفاصيل مورد صحيفة بيانات السلامة

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
Ennepetal 58256 ألمانيا
ف رقم +49 2333 911-0
رقم التليفاكس +49 2333 911-144
الصفحة الرئيسية www.febi.com
البريد الإلكتروني info@febi.com

المصنع/ المتعهد

النطاق المعطي للاستعلامات

info@febi.com

استعلامات تقنية

sdb@chemiebuero.de (لا يوجد إرسال لصحائف بيانات السلامة)

صحيفة بيانات السلامة
وفقاً للنظام المنسق عالمي

توفر أوراق بيانات السلامة من المورد.

1.4 رقم الهاتف الخاص بالطوارئ

القسم 2: تحديد المخاطر

2.1 تصنيف المادة أو المخلوط

لا يوجد تصنيف



صحيفة بيانات السلامة وفقاً للنظام المنسق عالمي (AE)

grease

رقم المقالة ADBP550000

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

58256 Ennepetal

08.02.2023 تاريخ المراجعة 09.02.2023، ختمًا

الطبعة رقم 13.0. يستبدل الإصدار: 12.0

الصفحة 2 / 14

2.2 عناصر بطاقة الوسم

وفقاً للقانون الأوروبي رقم 1272/2008 وتعديلاته.

لا

الرسوم التخطيطية للخطورة

لا

كلمة التنبيه:

لا

بيان الأخطار:

لا

البيانات التحذيرية:

EUH210 صحيفة بيانات السلامة متوفرة عند الطلب.

تمييز خاص

يحتوي على: Naphthenic acids, zinc salts, basic. EUH208 قد يحدث تفاعل تحسسي

2.3 مخاطر أخرى

لا توجد أخطار خاصة معروفة.

أخطار أخرى

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

مواد

الغير قابل للتطبيق

مخاليط

فيما يتعلق بهذا المنتج فإن الأمر يدور حول خليط.

التركيز [%]	الاسم الكيميائي
1 > - 0.1	Naphthenic acids, zinc salts, basic
	CAS: 84418-50-8
	GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 - Aquatic Chronic 3: H412

لا يحتوي الخليط على مواد مقلقة للغاية $\geq 0.1\%$ (SVHC) منشورة من قبل الوكالة الأوروبية للمنتجات الكيميائية (ECHA) حسب الفصل 57 من

التعليق على المكونات

<http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table:REACH>

لتفسير عبارات الخطر المذكورة إرجع إلى القسم 16.



القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

4.1 وصف تدابير الإسعافات الأولية

نصيحة عامة

خلع الملابس الملوثة وغسلها قبل ارتدائه مرة أخرى.

إذا تم استنشاق المنتج

يجب كفاءة التهوية بمواء طازج.

إذا إستمرت الأعراض، أطلب مشورة الطبيب.

في حالة ملامسة المنتج للجلد

إخلع الملابس الملوثة/اغسل المنطقة المصابة بكمية دافقة من الماء ثم تابع ذلك بغسل المنطقة بالصابون إذا كان متوفرًا .

إذا حدث تقيح مستمر أطلب مشورة الطبيب.

في حالة ملامسة المنتج للعين

إغسل العينين بدقه بكميات وافرة من الماء.

ع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً . يستمر الشطف.

إذا حدث تقيح مستمر أطلب مشورة الطبيب.

إذا تم ابتلاع المنتج

يجب الحصول على نصيحة طبية على الفور.

في حالة إبتلاعه لا تستحث التقيؤ.

4.2 أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

لا توجد معلومات متاحة.

4.3 بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

الإسعافات الأولية، إزالة التلوث، علاج الأعراض.

يجب إتاحة نشرة بيانات الأمان والسلامة للاطلاع عليها من قبل الطبيب.

القسم 5: تدابير مكافحة النار

5.1 وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء الملائمة

زبد/ مسحوق إطفاء/ شعاع رذاذ ماء/ ثاني أكسيد كربون.

وسائل الإطفاء غير الملائمة

طائرة مائية كاملة

5.2 المخاطر الخاصة التي تنشأ عن المادة أو المخلوط

خطر حدوث تولد لمنتجات انحلال حراري سامة

أول أكسيد الكربون

أكسيد الكبريت (SO₂)

أكاسيد النيتروجين (NO_x)

5.3 الاحتياطات اللازمة لرجال الإطفاء

ارتداء جهاز لحماية الجهاز التنفسي مستقل.

التخلص من الحطام والماء الملوثة المُستعمل ل مكافحة الحريق وفقاً للأنظمة الرسمية.



القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.1 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

خطر معين من الانزلاق على المنتج المشرب/المسكوب.
يكون مع الماء طبقات سطحية زلقة.

6.2 الاحتياطات البيئية

يجب عمل ما يلزم لمنع وصوله إلى مجاري الصرف الصحي/الماء السطحي/الماء الجوفي.

6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

الإلتقاط ميكانيكياً.
المادة التي تم احتوائها يجب التخلص منها حسب القواعد الواجبة التطبيق.

6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر في القسم 8 للحصول على معلومات على معدات الحماية الشخصية.
انظر في القسم 13 للحصول على معلومات التخلص من المادة.

القسم 7: المناولة والتخزين

7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

عند الاستخدام بالطريقة الصحيحة لا يكون من الضروري اتخاذ أية إجراءات خاصة.

عند استخدام هذا المنتج يجب عدم تناول أطعمة أو مشروبات ويجب عدم التدخين.
حماية الجلد احترازياً من خلال مرهم واقي للجلد.
إغسل اليدين قبل تناول الطعام وقبل الشرب والتدخين وقبل استعمال المراض.
يجب عدم حمل قطع قماش تنظيف مشبعة بالمنتج في جيوب السروال.
الملابس الملوثة يجب أن تبقى في مكان العمل.
يجب التجرّد من الملابس الملوثة ويجب غسلها قبل ارتدائها مرة أخرى.

7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

التخزين يتم في الوعاء الأصلي فقط .
توفير أرضية مقاومة للمذيبات و مانعة للتسرب.

أبق بعيداً عن الطعام والشراب و مواد تغذية الحيوانات.
يتم التخزين بعيداً عن العوامل المؤكسدة.

يجب الحفاظ على الحاوية مغلقة بإحكام.
يحفظ في مكان بارد.

7.3 الاستخدام (الاستخدامات) النهائية الخاصة

الإستخدام (أو الإستخدامات) النهائي المحدد : انظر القسم 1.2



القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

8.1 بارامترات التحكم

حدود التعرض المهني (AE)

غير مناسب

PNEC

الاسم الكيميائي
Naphthenic acids, zinc salts, basic, CAS: 84418-50-8
تربة, mg/kg Boden dw 6,38
رواسب بحرية, mg/kg Sediment dw 3,19
رواسب ماء عذب, mg/kg Sediment dw 31,93
مصنع معالجة المياه المستعملة, µg/L 147,73
ماء بحر, µg/L 0,64
ماء عذب, µg/L 6,39

8.2 مراقبة التعرض

تنبهات إضافية بشأن تشكيل الوحدات التقنية (وحدات التهوية)

توفير تحوية مناسبة، خاصة في الأماكن المغلقة.
أساليب القياس المستخدمة في إجراء قياسات مكان العمل يلزم أن تفي بمتطلبات الأداء المطروحة بموجب المعيار DIN EN 482. التوصيات في هذا الشأن يتم النص عليها على سبيل المثال لا الحصر في قائمة المواد الخطرة IFA-Gefahrstoff-Liste [قائمة المواد الخطرة الصادرة عن معهد السلامة المهنية].

حماية العيون

عند وجود خطر تطاير رذاذ أو شعاع:
قبل كل مناولة، من الضروري ارتداء نظارات حماية جانبية مطابقة للمعيار EN 166

حماية الأيدي

من المستحسن التحقق من المقاومة الكيميائية مع الشركة المصنعة للقفازات.
< 0.3 (EN 374-1/-2/-3) > 480 min .mm: مطاط النتريل

حماية البشرة والجسم

ملابس واقية خفيفة
نوع ونمط تجهيزات الوقاية الشخصية يجب أن يتم اختياره بما يفي بالمتطلبات النوعية لمكان العمل بالتوقف على التركيز والكمية. مدى الصمود للكيمياء الخاص بوسائل الوقاية ينبغي أن يتم التفاهم بشأنه وإيضاحه مع مورد وسائل الوقاية هذه.
يجب تجنب حدوث تلامس مع العين والجلد.

حماية المسالك التنفسية

لا تستلزم الضرورة علاج تحت ظروف الإستعمال المعتادة.

مخاطر حرارية

لا توجد معلومات متاحة.

مراقبة التعرض البيئي

يجب الالتزام بالقواعد التوجيهية البيئية السارية المعمول التي تضع حدوداً للتصرف في الهواء والماء والتربة.



القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

1. 9 معلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الوضع المادي	صلب
الحالة الفيزيائية	عجيني
اللون	أسود
الرائحة	نظية
عينة رائحة	لا توجد معلومات متاحة.
الأس الهيدروجيني	الغير قابل للتطبيق
الاس الهيدروجيني [%1]	الغير قابل للتطبيق
نقطة بدء الغليان/نطاق الغليان [°C]	لا توجد معلومات متاحة.
نقطة الوميض [°C]	< 150
القابلية للانتهاب (مادة صلبة، غاز) [°C]	الغير قابل للتطبيق
الحد الأدنى للانفجار	الغير قابل للتطبيق
الحد الأقصى للانفجار	الغير قابل للتطبيق
خصائص الأكسدة	لا
ضغط البخار	لا توجد معلومات متاحة.
الكثافة النسبية [g/cm ³]	> 1.0 (25 °C)
الكثافة النسبية	البيانات غير متوفرة.
الكثافة الظاهرية [kg/m ³]	الغير قابل للتطبيق
الذوبانية في الماء	غير قابل للذوبان
الذوبان المذيبات الأخرى	لا توجد معلومات متاحة.
معامل توزع الأوكتانول العادي/الماء	لا توجد معلومات متاحة.
اللزوجية الحركية	< 22.5 mm ² /s (40 °C)
كثافة البخار النسبية	لا توجد معلومات متاحة.
سرعة التبخر	لا توجد معلومات متاحة.
درجة الذوبان/ مجال الذوبان [°C]	لا توجد معلومات متاحة.
[C°] رجة حرارة الاشتعال الذاتي	لا توجد معلومات متاحة.
درجة حرارة الانحلال [°C]	لا توجد معلومات متاحة.
خصائص الجسيمات	لا توجد معلومات متاحة.

9.2 معلومات أخرى

نقطة الصب: -24

درجة حرارة التشغيل: -30°C +130°C -



القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 التفاعلية

عند الاستخدام بالطريقة الصحيحة لا توجد أخرى معروفة.

10.2 الثبات الكيميائي

المنتج مستقر في ظل ظروف التخزين والإستعمال العادية (درجة الحرارة والضغط).

10.3 احتمالية وجود تفاعلات خطرة

يتفاعل مع المواد المؤكسدة القوية.

10.4 الظروف الواجب تجنبها

حساسية للرطوبة.

10.5 المواد غير المتوافقة

أكسدة

10.6 مواد التحلل الضارة

منتجات تحلل خطرة لا يتوقع أن تتكون أثناء التخزين العادي.



القسم 11: المعلومات السمية

11.1 معلومات حول التأثيرات السامة

سمية حادة عن طريق الفم

المنتج
عبر الفم إستاندًا إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي
Naphthenic acids, zinc salts, basic, CAS: 84418-50-8
LD50, عبر الفم, الفئران, < 2000 mg/kg bw

السمية الجلدية الحادة

المنتج
عبر البشرة إستاندًا إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي
Naphthenic acids, zinc salts, basic, CAS: 84418-50-8
LD50, عبر البشرة, الفئران, < 2000 mg/kg bw

سمية استنشاق حادة

المنتج
عبر الاستنشاق إستاندًا إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي
Naphthenic acids, zinc salts, basic, CAS: 84418-50-8
LC50, عبر الاستنشاق, الفئران, < 0.42 mg/l/4h

تلف/تهيج العين الشديد

ملاحظات إستاندًا إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي
Naphthenic acids, zinc salts, basic, CAS: 84418-50-8
العين, أرنب, OECD 405, ليس له مفعول مهيج

تآكل/تهيج الجلد

ملاحظات إستاندًا إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي
Naphthenic acids, zinc salts, basic, CAS: 84418-50-8
عبر البشرة, أرنب, OECD 404, ليس له مفعول مهيج

التحسس التنفسي أو الجلدي

ملاحظات إستاندًا إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

قد يحدث تفاعل تحسسي

أسلوب الاحتساب



الاسم الكيميائي
Naphthenic acids, zinc salts, basic, CAS: 84418-50-8
عبر البشرة, خنزير غيني [أزنب هندي], OECD 406, توعية

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - (STOST) - تعرض
ملاحظات استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.
مفرد

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - (STOST) - تعرض
ملاحظات استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.
متكرر

الاسم الكيميائي
Naphthenic acids, zinc salts, basic, CAS: 84418-50-8
NOAEL, عبر الفم, الفئران, 50 mg/kg bw/day

إطعام الخلايا الجنسية
ملاحظات استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي
Naphthenic acids, zinc salts, basic, CAS: 84418-50-8
InVivo, OECD 474, سلبي
InVitro, OECD 471, سلبي

السمية التناسلية
ملاحظات استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

- خصوبة الكائن الحي

الاسم الكيميائي
Naphthenic acids, zinc salts, basic, CAS: 84418-50-8
NOAEL, عبر الفم, الفئران, 188 mg/kg bw/day
NOAEL, عبر الفم, الفئران, 250 mg/kg bw/day

- تنمية الجسم

الاسم الكيميائي
Naphthenic acids, zinc salts, basic, CAS: 84418-50-8
NOAEL, عبر الفم, الفئران, 188 mg/kg bw/day
NOAEL, عبر الفم, الفئران, 250 mg/kg bw/day

السرطنة
ملاحظات استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

ملاحظات استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

نظر الشدّ في الجهاز التنفسي

معلومات إضافية

بيانات السمية الخاصة بالمنتج بأكمله غير متاحة.



القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.1 السمية

المنتج
تتباداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.
الاسم الكيميائي
Naphthenic acids, zinc salts, basic, CAS: 84418-50-8
µg/L 5620 - 112, سمك, LC50, (4d)
mg/L 80.5 - 18.1, عشب بحري, EC50, (4d)
EC50, (48h), Invertebrates, 155 - 20 000 µg/L

12.2 الدوام والتحلل

معلومات بيئية إضافية	البيانات غير متوفرة.
أسلوب التصرف في محطات المعالجة وتنقية مياه الصرف	البيانات غير متوفرة.
التحلل البيولوجي	البيانات غير متوفرة.

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

لا توجد معلومات متاحة.

12.4 الحركية في التربة

البيانات غير متوفرة.

12.5 نتائج تقييم المواد الثابتة والسامة القابلة للتراكم أحياناً (PBT) والمواد شديدة الثبوت وشديدة التراكم الحيوي (VPVB)

المكونات في هذه التركيبة الكيميائية لا تلي معايير التصنيف كما PBT أو VPVB.

خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا توجد معلومات متاحة.

12.6 التأثيرات الضارة الأخرى

البيانات البيئية والسمية للمنتج بأكمله غير متوفرة. يجب عمل ما يلزم لمنع وصول المنتج إلى المحيط البيئي وإلى مجاري الصرف الصحي بصورة غير متحكم فيها.



القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

13.1 طرق معالجة النفايات

يجب تحديد تصرف مناسب في نفايات الخليط و/أو حاويته طبقاً لتدابير التوجيه CE/2008/98

المنتج

التخلص يجب عند اللزوم التفاهم بشأنه وتنسيقه مع السلطات الرسمية المختصة.
يجب تسليمه كخردة النفايات تحت مراعاة الالتزام بالقواعد الملزمة الصادرة عن السلطات الرسمية المختصة مكانياً.

عبوات ملوثة

م بتصريف محتويات الوعاء جيداً .
يجب التخلص من العبوة التي لا يمكن تنظيفها كما هو الحال بالنسبة للمنتج.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

14.1 رقم الأمم المتحدة

الغير قابل للتطبيق ADR

الغير قابل للتطبيق ADN

الغير قابل للتطبيق IMDG

الغير قابل للتطبيق IATA

14.2 اسم الشحن الصحيح

الغير قابل للتطبيق ADR

الغير قابل للتطبيق ADN

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS" IMDG

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS" IATA

14.3 رتبة خطورة النقل

الغير قابل للتطبيق ADR

الغير قابل للتطبيق ADN

الغير قابل للتطبيق IMDG

الغير قابل للتطبيق IATA



14.4 مجموعة التعبئة

الغير قابل للتطبيق	ADR
الغير قابل للتطبيق	ADN
الغير قابل للتطبيق	IMDG
الغير قابل للتطبيق	IATA

14.5 المخاطر البيئية

لا	ADR
لا	ADN
لا	IMDG
لا	IATA

14.6 الاحتياطات الخاصة بالمستخدمين

البيانات ذات العلاقة توجد في المقطع 6 إلى 8.

4.7 النقل في شكل سوائب وفقاً للمرفق الثاني باتفاقية ماربول [MAPROL 73/78] والمدونة الدولية للمواد الكيميائية السائبة IBC

الغير قابل للتطبيق

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 نظم/تشريعات السلامة واللوائح الصحية والبيئية المحددة المتعلقة بالمنتجات المعنية

(2023) ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR

معلومات خاصة بالنقل

التنظيمات الوطنية: (AE):

لا

- معلومات حول الحد من الاستخدام:

> 3%

- VOC (2010/75/EG)

تقييم أمان المواد

بالنسبة لهذا المنتج ، لم يتم إجراء تقييم للسلامة الكيميائية.



القسم 16: معلومات أخرى

16.2 المختصرات:

- ADR = الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية
RID = اللوائح المتعلقة بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
AVV = Abfallverzeichnis-Verordnung
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = التصنيف والتسمية والوسم
DMEL = مستوى أذن تأثير ناتج
DNEL = مستوى التأثير الناتج غير الملاحظ
EC50 = التركيز الفعال خمسون
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = رابطة النقل الجوي الدولي
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = التركيز المثبط خمسون
IMDG = المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = التركيز المميت خمسون
LD50 = الجرعة المميتة خمسون في المائة
LL50 = التخميل المميت خمسون
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOEC/NOEL = التركيز غير المصحوب بتأثيرات ملاحظة / مستوى التأثير غير
PBT = مستمر ومتراكم جويًا وسام
PNEC = تركيز التأثير المتوقع غير الملاحظ
REACH = تسجيل وتقييم واعتماد المواد الكيميائية
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

معلومات أخرى

أسلوب تحديد الفئة أو طريقة التصنيف

مواضع تم تغييرها

لا



صحيفة بيانات السلامة وفقاً للنظام المنسق عالمي (AE)

grease

رقم المقالة ADBP550000

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

58256 Ennepetal

تاريخ المراجعة 08.02.2023 ، تاريخ إصدار 09.02.2023

الطبعة رقم 13.0 . يستبدل الإصدار: 12.0

الصفحة 14 / 14